



*“El USDA reconoce el papel fundamental que desempeñan las organizaciones basadas en fe y comunitarias para ayudar a los necesitados. Y a través de sus oportunidades de asociación y subsidios, el USDA recibe con beneplácito a los grupos religiosos y comunitarios como socios importantes de nuestro trabajo.”*

SECRETARIO MIKE JOHANNIS  
DEPARTAMENTO DE AGRICULTURA DE LOS EE. UU.



*“La gente necesita esta clase de programas as, especialmente los ancianos”.*

— Anna Rivera, una anciana confinada a su hogar que recibe alimentos de Aid for Friends (Ayuda para los Amigos). Aids for Friends se enteró de la existencia del Senior Farmers' Market Nutrition Program (Programa de Nutrición del Mercado Agrícola para Ancianos) a través del contacto de la Iniciativa para organizaciones Basadas En Fe y Comunitarias en una conferencia del Servicio de Alimentación y Nutrición. Mennonite Housing Rehabilitation Services, una organización religiosa de Wichita, Kansas.

**EL SERVICIO DE ALIMENTACIÓN Y NUTRICIÓN (FOOD AND NUTRITION SERVICE, FNS)** del USDA aumenta la seguridad alimentaria y reduce el hambre en asociación con las organizaciones que cooperan. El Servicio lleva a cabo esta tarea brindada a los niños y a las personas con bajos ingresos el acceso a alimentos, una dieta saludable y educación acerca de la nutrición en forma tal que respalda la agricultura estadounidense e inspira la confianza del público.

Las organizaciones basadas en fe pueden asociarse con el FNS para brindar asistencia a las personas necesitadas a través de una serie de programas, que incluyen el Summer Food Service Program (Programa de Servicio de Alimentación de Verano), el Emergency Food Assistance Program (Programa de Asistencia Alimentaria de Emergencia), el Child and Adult Care Food Program (Programa Alimentario de Cuidado de Niños y Adultos) y el Food Stamp Program (Programa de Cupones de Alimentos). Para obtener más información acerca de los programas del FNS, visite [www.fns.usda.gov/fns/](http://www.fns.usda.gov/fns/)

#### **EL SERVICIO DE AGRICULTURA EN EL EXTRANJERO (FOREIGN AGRICULTURAL SERVICE, FAS)**

del USDA trabaja con varios patrocinadores que prestan su colaboración, entre los que se incluyen las organizaciones basadas en fe para brindar ayuda alimentaria en todo el mundo. Las organizaciones basadas en fe, tienen una vasta trayectoria de trabajo en asociación con el FAS a fin de brindar alimentos a la población con necesidades alimentarias insatisfechas, asistencia a las personas necesitadas y respaldo para el desarrollo de la agricultura para las democracias que han surgido recientemente.

Las organizaciones basadas en fe ayudan a las personas necesitadas a través de los programas del FAS como Food for Progress (Alimentos para el Progreso) y el McGovern-Dole International Food for Education and Child Nutrition Program (Programa Internacional McGovern-Dole de Alimentos para la Educación

y Nutrición Infantil). Para obtener más información acerca de los programas del FAS, visite [www.fas.usda.gov/food-aid.asp](http://www.fas.usda.gov/food-aid.asp)



*“Hemos logrado llegar a más de 70,000 personas cada mes con el programa de leche. Es increíble la cantidad de gente que hemos encontrado en estas aldeas alejadas que, literalmente, se están muriendo de hambre. Agradecemos a Food for the Poor y al Gobierno de los Estados Unidos por enviarnos estos alimentos y permitirnos disfrutar del privilegio de ayudar a esta gente tan humilde”.*

— extraído de una carta de agradecimiento que envió un pastor de Guatemala a Food for the Poor (Alimentos para los Pobres), una organización basada en fe que se asoció con el FAS para distribuir leche descremada en polvo y distintas variedades de granos en 14 países.

**DESARROLLO RURAL (RURAL DEVELOPMENT, RD)** del USDA ha asumido el compromiso de ayudar a construir comunidades rurales más fuertes y activas en toda la Nación. Desarrollo

Rural se asocia con organizaciones basadas en fe para asistir a familias e individuos a encontrar o construir viviendas seguras y accesibles. Además, las organizaciones basadas en fe ayudan a Desarrollo Rural a proporcionar instalaciones comunitarias, servicios públicos y otros servicios a las comunidades rurales.

El Desarrollo Rural ofrece una gran variedad de oportunidades para asociarse a través de programas como Community Facilities (Centros Comunitarios), Mutual Self-Help Housing (Autoayuda Mutua para la Vivienda) y Rural Rental Housing (Alquiler de Viviendas Rurales), entre otros. Para obtener más información acerca de los programas de subsidios y préstamos de Desarrollo Rural, visite [www.rurdev.usda.gov](http://www.rurdev.usda.gov)



*“Si usted persigue el sueño americano y piensa que nunca va a hacerse realidad, este es el programa indicado para usted”.*

— Rebeca Fernandez, una joven viuda, madre de dos niños, que se convirtió en propietaria de una vivienda a través del Programa Mutual Self-Help Housing Rural Development con la ayuda de Mennonite Housing Rehabilitation Services, una organización basada en fe de Wichita, Kansas.

El presidente George W. Bush creó la oficina de la Iniciativa para Organizaciones Basadas en Fe y Comunitarias dentro de la Casa Blanca y en 11 agencias federales, para apoyar el trabajo esencial que realizan dichas organizaciones “con el claro objetivo de combatir las situaciones de necesidad.”

El presidente Bush fundó la Oficina de Iniciativa para Organizaciones Basadas En Fe y Comunitarias en el Departamento de Agricultura de los EE. UU. (U.S. Department of Agriculture, USDA) a través de un decreto, el 12 de diciembre de 2002. El USDA tiene una vasta experiencia en el trabajo con organizaciones basadas en fe y comunitarias para ayudar a las personas necesitadas. Por ejemplo, el USDA trabaja con organizaciones basadas en fe y comunitarias para brindar asistencia vital a través de sus programas locales de alimentación y nutrición, sus oportunidades de desarrollo rural, sus programas de recursos naturales y conservación y los programas internacionales de ayuda alimentaria.

Como parte de la Iniciativa para Organizaciones Basadas En Fe Comunitarias del Presidente, el USDA está fortaleciendo las asociaciones que este mantiene con las organizaciones basadas en fe y comunitarias y, a su vez, está creando nuevas asociaciones para atender a una mayor cantidad de personas necesitadas. La Iniciativa asegura que estos grupos tengan la posibilidad de competir en pie de igualdad por dólares federales, les brinda educación acerca de las oportunidades de subsidios y alienta un mayor respaldo privado para estas organizaciones.

Este folleto resalta sólo algunas de las muchas maneras en que las organizaciones basadas en fe pueden asociarse con el Departamento de Agricultura de los EE. UU. El USDA ofrece una gran variedad de oportunidades para asociarse a fin de ayudar a brindar asistencia vital a las personas necesitadas. Lo hace a través de programas locales de alimentación y nutrición, oportunidades de desarrollo rural, programas de recursos naturales y conservación y programas internacionales de ayuda alimentaria.

Le sugerimos que se comunique con la Oficina de Iniciativa para Organizaciones Basadas en Fe y Comunitarias del USDA o que visite nuestro sitio web para obtener más información acerca de la iniciativa y los programas del USDA.

#### OFICINA DE INICIATIVA PARA ORGANIZACIONES BASADAS EN FE Y COMUNITARIAS

U.S. Department of Agriculture  
1400 Independence Avenue, SW, Room 200A  
Washington, D.C. 20250  
teléfono: (202) 720-3631  
correo electrónico: [fbc@usda.gov](mailto:fbc@usda.gov)  
[www.usda.gov/fbc](http://www.usda.gov/fbc)  
[www.usda.gov/enespañol/](http://www.usda.gov/enespañol/)

Para suscribirse a nuestro servicio de lista de correo electrónico y recibir información sobre las próximas competencias para subsidios y otros anuncios importantes, visite [www.fbc.usda.gov/form/](http://www.fbc.usda.gov/form/)

USDA es un proveedor y empleador que ofrece oportunidad igual a todos.



Departamento de Agricultura de los Estados Unidos  
Oficina del Secretario  
Septiembre de 2005

## Iniciativa para Organizaciones Basadas en Fe y Comunitarias

Aliviando el hambre y revitalizando a las comunidades



# Iniciativa para Organizaciones Basadas en Fe y Comunitarias